



Ein Programm für Kinder im Alter ab ca. 6 Jahren mit internationalen Filmen aus den Wettbewerben des Kinder- und Jugendkins der letzten beiden Jahre. Die Filme zeigen ein breites Spektrum an Animationstechniken, aber auch Realfilm auf. Die unterschiedlichen Themen werden ohne Text und somit international verständlich behandelt.

A programme for children aged about 6 years and older, featuring international films from the Children's and Youth Competitions over the last two years. A broad range of animation techniques are on view here, but also live-action films. The various themes are treated with little text and can hence be understood by an international audience.

FLOCONS ET CAROTTES

Snowflakes and Carrots, Schneeflocken und Möhren
Canada 2010

4', Beta SP + DVD, color
no dialogue

by **Samantha Leriche-Gionet**

Ein kleines Mädchen klaut allen Schneemännern die Möhren. • *A little girl steals all the carrots she can find on snowmen.*

BOTTLE

Flaschenpost

USA 2010

5'30'', Beta SP + DVD, color
no dialogue

by **Kirsten Lepore**

Ein Übersee-Gespräch zweier Gestalten mithilfe von Gegenständen in einer Flasche. • *A trans-oceanic conversation between two characters via objects in a bottle.*

CHERRY ON THE CAKE

Cherry auf der Torte

UK 2009

8', Beta SP + DVD, color
no dialogue

by **Hyebin Lee**

Cherry hat Geburtstag und freut sich darauf, den Tag mit ihrer Familie zu verbringen. Aber alle sind viel zu sehr mit sich selbst beschäftigt und merken es nicht. Je kleiner Cherry sich fühlt, desto kleiner wird sie auch – wird sie ganz verschwinden? • *It's Cherry's birthday and she's excited about spending it with her family, but they're all too caught up in their own worlds to realise. The smaller Cherry feels, the smaller she gets – will she disappear altogether?*

ANNA LOVENSTEIN

France 2008
8'30", Beta SP + DVD, color
no dialogue
by **Pauline Bureau**

Ein achtjähriges Mädchen. Eine Abfolge von Ritualen. Eine eigene Welt. Ein Junge beobachtet sie. • *An eight-year-old little girl. A succession of rituals. A world of its own. A boy is watching her.*

HOPPE

Jump, Hüpfen
Norway 2008
1'30", Beta SP + DVD, color
no dialogue
by **Yngvild Sve Flukke**

Hüpf mit! • *Join the jumping!*

DONKEY

Ireland 2009
5'30", Beta SP + DVD, color
no dialogue
by **Louise Bagnall**

Donkey ist seinen schlecht bezahlten Job am Strand leid. • *Donkey is tired of his minimum wage job at the beach.*

Länge / running time 33'